ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 6 novembre 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 2 septembre 1975 portant fixation du programme des concours de recrutement, des concours d'accession au niveau supérieur et des examens d'avancement de grade", a donné le 19 novembre 1984 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e november 1984 door de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 september 1975 houdende vaststelling van het programma van de vergelijkende wervingsexamens, de vergelijkende examens voor overgang naar het hogere niveau en de examens voor verhoging in graad", heeft de 19e november 1984 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

L'arrêté en projet modifie l'article 9 de l'arrêté ministériel du 2 septembre 1975 portant fixation du programme des concours de recrutement, des concours d'accession au niveau supérieur et des examens d'avancement de grade. Cet article n'a pas encore été modifié à ce jour.

L'alinéa 3 devrait dès lors être rédigé de la manière suivante :

"Vu l'arrêté ministériel du 2 septembre 1975 portant fixation du programme des concours de recrutement, des concours d'accession au niveau supérieur et des examens d'avancement de grade, notamment l'article 9;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

Pour la raison exposée à propos de l'alinéa 3 du préambule, les mots "modifié par les arrêtés ministériels des 2 avril 1981, 8 mars 1983 et 8 septembre 1983" doivent être omis.

+

OBSERVATION FINALE.

L'arrêté ministériel en projet devrait, comme l'arrêté royal examiné par le Conseil d'Etat, section de législation, sous le n° L. 16.419/2, tenir compte de la terminologie nouvelle instaurée par l'arrêté royal du 25 juin 1984 organisant le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

AANHEF.

Het ontworpen besluit wijzigt artikel 9 van het ministerieel besluit van 2 september 1975 houdende vaststelling van het programma van de vergelijkende wervingsexamens, de vergelijkende examens voor overgang naar het hogere niveau en de examens voor verhoging in graad. Dit artikel is tot op heden nog niet gewijzigd.

Het derde lid zou derhalve als volgt moeten worden gerectigeerd :

"Gelet op het ministerieel besluit van 2 september 1975 houdende vaststelling van het programma van de vergelijkende wervingsexamens, de vergelijkende examens voor overgang naar het hogere niveau en de examens voor verhoging in graad, inzonderheid op artikel 9;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Om de reden die is opgegeven in verband met het derde lid van de aanhef, moeten de woorden "gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 2 april 1981, 8 maart 1983 en 8 september 1983" vervallen.

+

SLOTOPMERKING.

Het ontworpen ministerieel besluit zou, evenals het koninklijk besluit dat door de Raad van State, afdeling wetgeving, onderzocht is onder nr L. 16.419/2, rekening moeten houden met de nieuwe terminologie die ingevoerd is door het koninklijk besluit van 25 juni 1984 tot inrichting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.
Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.